

# 哈吉穆拉特



[哈吉穆拉特 下载链接1](#)

著者:[俄] 列夫·托尔斯泰

出版者:上海文艺出版社

出版时间:2004-08

装帧:精装

isbn:9787532126361

《哈吉穆拉特》叙述鞑靼英雄哈吉·穆拉特由于一直摆脱不了敌我两方君主的包夹宿命，一步步踏上命运的不归路。哈洛·卜伦认为这是全世界最好看的一篇故事，是托尔斯泰最具莎士比亚风味的一则故事，也是托尔斯泰晚年最特出的成就。而维根斯坦在其弟子Malcolm从军时，给了他这本书，告诉他书里有丰富的宝藏。

《神性与人性》、《孩子的力量》、《为什么》等篇之前由于沙皇及苏俄的禁令，埋没了一世纪之后，直到近期才陆续被转译介绍到世界各地。

这几篇故事主要探讨生命与信仰的复杂性，角色呈现人类各种情感与特质，从爱恨、喜悦到悲伤，从人性的高贵到怪异的自我中心。这些故事被托氏认为是他生前所完成最重要的作品---收集几世纪累积的智慧于一本书，因此他临终前曾要求3样东西圣经、莎士比亚的作品以及这些故事。

作者介绍:

草婴，著名俄语文学翻译家。

1923年生。浙江镇海人，原名盛峻峰。1941年苏德战争爆发后开始为《时代》、《苏联文艺》等刊物译稿。50年代主要翻译苏联作家肖洛霍夫的作品，包括《一个人的遭遇》、《新垦地》等。从1960年起翻译列夫·托尔斯泰小说集《高加索故事》，并于196

4年出版。“文革”期间被迫停止翻译。从1977年起，开始从俄语原文系统翻译托尔斯泰的小说作品，历时二十年，最终译成“托尔斯泰小说全集”，共八卷，十二册，其中包括三部长篇小说、一部自传体小说和六十多部中短篇小说。

除了托尔斯泰和肖洛霍夫的作品，草婴还翻译有俄国著名诗人莱蒙托夫的长篇小说《当代英雄》、苏联作家尼古拉耶娃的中篇小说《拖拉机站站长和总农艺师》等作品。

1987年，在莫斯科国际翻译会议上，草婴荣获“高尔基文学奖”。

目录:

[哈吉穆拉特\\_下载链接1](#)

## 标签

托尔斯泰

小说

俄罗斯

文学

经典

穆斯林

民族

外国文学

## 评论

草婴的译本并不可靠，对照其他译本会发现，不时会有漏译的点，中文也算不上高明。而托尔斯泰的伟大之处就在于，好像丝毫不受译本的影响似的，他的力量是厚重的、滚

滚而来的。他在晚年是喋喋不休的，更加自相矛盾的，但在他倾注到小说中的巨大生命力面前，这些似乎都可以忽略不计。

-----  
单说主文哈吉穆拉特。所谓勇士的悲剧，永远是无用武之地。且先读完最长这篇。

-----  
典型的晚期作品，宗教的救赎对那时的托尔斯泰而言或许是唯一的可能，然而就像不相信西欧理论，不相信激进革命，不相信改良等等一样，他也不能完全相信《福音书》，尽管有非常强烈的渴望。

-----  
托尔斯泰向往穆拉特式的死，在小小的火车站，他却死得悄无声息。作家笔下的死亡是种自我主导的仪式，生活中的死亡则太过平庸单调。作家易朽，作品长存。

-----  
[哈吉穆拉特 下载链接1](#)

## 书评

“那个血淋淋的光头先抬起来，接着躯体也抬起来，最后他抓住一颗树直立起来。他的模样煞是可拍，吓得冲过来的人都收住脚。忽然，他浑身打了一个哆嗦，一踉跄离开那棵树，整个身子就像一株砍到的牛蒡花，脸向下倒下来，再也不动了  
卡尔加诺夫、加治阿加、阿赫梅特...

-----  
《哈吉穆拉特》是托尔斯泰晚年写作的一部中篇小说，写作时间为1896—1904年。为写此作，托翁曾广泛研读有关高加索战争的历史文献，历经九年，十易其稿，足见作者所耗费的心血与郑重态度。1912年，托翁去世两年后，小说才作为遗作发表，遭到俄国书报检查机关的大量删改。 ...

-----

-----

看了《哈吉穆拉特》，哈吉是英雄，可是他生活在一个渺小的时代，生活在一群鼠辈之中，必然失败。战斗是他的生命，随之而来的胜利他并不在乎。托尔斯泰刻意让他处于与全世界战斗的地步。生命到了最后，机智没有了，死亡已不在乎。只有战斗、战斗。他是英雄，然而却没有...

《哈吉·穆拉特》是一部历史小说，我们看到是否符合历史真实并不重要，是否符合人性真实才是最为关键的。“托尔斯泰十分仔细地让事实准确无误，他以文字来装扮哈吉·穆拉特，不允许笔下英雄的光辉形象蒙上残暴或野心的阴影。”历史上的哈吉·穆拉特要复杂得多。托尔斯泰几乎不...

《哈泽穆拉特》是托尔斯泰晚年写作的一部中篇小说，写作时间为1896-1904年。为写此作，托翁曾广泛研读有关高加索战争的历史文献，历经九年，十易其稿，足见作者所耗费的心血与郑重态度。1912年，托翁去世两年后，小说才作为遗作发表，遭到俄国书报检查机关的大量删改。作为一...

列夫·托尔斯泰(Lev Tolstoy)，俄国作家、思想家，19世纪末20世纪初最伟大的文学家，19世纪俄国伟大的批判现实主义作家，是世界文学史上最杰出的作家之一，他被称颂为具有“最清醒的现实主义”的“天才艺术家”。主要作品有长篇小说《战争与和平》《安娜·卡列尼娜》《复活》等...

马哈穆德-阿里-塔伊布 马凤俊 编译  
提起列夫-托尔斯泰，这位在政治学，社会学和宗教史等诸多领域内有极深造诣的世界文坛巨匠，我想每个人都能如数家珍地道出他的《战争与和平》，《复活》和《安娜-卡列尼娜》，但谁又知道，托尔斯泰和许多欧洲的名流一样，是一位将其伊...

[哈吉穆拉特\\_下载链接1](#)